



(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**17.07.2013 Patentblatt 2013/29**

(51) Int Cl.:  
**A47L 11/40** (2006.01) **A47L 11/30** (2006.01)  
**A47L 11/03** (2006.01)

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**23.11.2011 Patentblatt 2011/47**

(21) Anmeldenummer: **11166515.4**

(22) Anmeldetag: **18.05.2011**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO RS SE SI SK SM TR**  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
**BA ME**

(30) Priorität: **20.05.2010 DE 102010029159**

(71) Anmelder: **Alfred Kärcher GmbH & Co. KG**  
**71364 Winnenden (DE)**

(72) Erfinder: **Ritscher, Frank**  
**71384, Weinstadt (DE)**

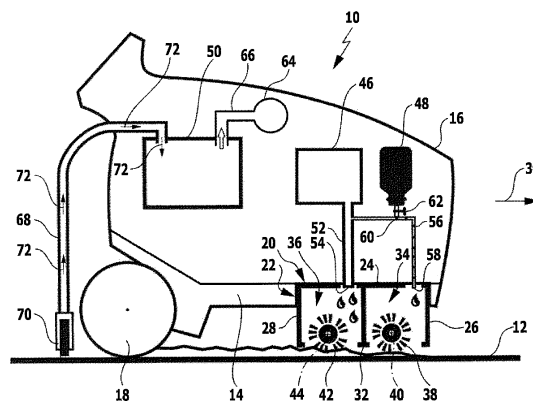
(74) Vertreter: **Hoeger, Stellrecht & Partner**  
**Patentanwälte**  
**Uhlandstrasse 14c**  
**70182 Stuttgart (DE)**

(54) **Verfahren zum Reinigen einer Bodenfläche und Bodenreinigungsgerät zur Durchführung des Verfahrens**

(57) Die Erfindung betrifft ein Verfahren zum Reinigen einer Bodenfläche mit einem fahrbaren Bodenreinigungsgerät, wobei man Reinigungsflüssigkeit aus einem Reinigungsflüssigkeitstank auf die zu reinigende Bodenfläche aufbringt, die Bodenfläche mit mindestens einem vorderen und diesem nachfolgend mit mindestens einem hinteren Reinigungswerkzeug bearbeitet und anschließend die Flüssigkeit und gelösten Schmutz von der Bodenfläche aufnimmt und in einen Schmutzflüssigkeitstank überführt. Um das Verfahren derart weiterzubilden, dass der Verbrauch an Reinigungschemikalie vermindert werden kann, ohne die erzielbare Reinigungswirkung zu

beeinträchtigen, wird erfindungsgemäß vorgeschlagen, dass man dem vorderen Reinigungswerkzeug mindestens einen vorderen Auslass und dem hinteren Reinigungswerkzeug mindestens einen hinteren Auslass zuordnet und dass man über die Auslässe jeweils Reinigungsflüssigkeit abgibt, wobei man der Reinigungsflüssigkeit, die anschließend über den mindestens einen vorderen Auslass abgegeben wird, vor der Abgabe die Reinigungschemikalie beimischt und wobei man zwischen dem vorderen und dem hinteren Reinigungswerkzeug mindestens eine Trennwand anordnet. Außerdem wird ein fahrbares Bodenreinigungsgerät zur Durchführung des Verfahrens vorgeschlagen.

**FIG.1**





## EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

 Nummer der Anmeldung  
EP 11 16 6515

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (IPC)
A	US 2007/186367 A1 (FIELD BRUCE F [US] ET AL) 16. August 2007 (2007-08-16) * Zusammenfassung; Abbildungen 12,13 *	1-16	INV. A47L11/40 A47L11/30 A47L11/03
A	EP 1 344 484 A2 (PENGUIN WAX CO LTD [JP]) 17. September 2003 (2003-09-17) * Zusammenfassung; Abbildungen 1-10 *	1-16	
A	WO 2006/098965 A1 (TENNANT CO [US]; FIELD BRUCE F [US]) 21. September 2006 (2006-09-21) * Zusammenfassung; Abbildung 9 *	1-16	
A	US 2004/154123 A1 (CHRISTOPHER RONALD M [US] ET AL) 12. August 2004 (2004-08-12) * Absatz [0026]; Abbildung 3 *	1-16	
			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (IPC)
			A47L
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort München		Abschlußdatum der Recherche 3. Juni 2013	Prüfer Hubrich, Klaus
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : mündliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

 1  
EPO FORM 1503 03 82 (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 11 16 6515

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

03-06-2013

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
US 2007186367 A1	16-08-2007	US 2007186367 A1	16-08-2007
		US 2012097201 A1	26-04-2012
-----			
EP 1344484 A2	17-09-2003	CA 2394424 A1	14-09-2003
		EP 1344484 A2	17-09-2003
		JP 3623202 B2	23-02-2005
		JP 2003265384 A	24-09-2003
		US 2003172480 A1	18-09-2003
-----			
WO 2006098965 A1	21-09-2006	AU 2006223465 A1	21-09-2006
		CN 101137317 A	05-03-2008
		EP 1871211 A1	02-01-2008
		JP 4896122 B2	14-03-2012
		JP 2008532636 A	21-08-2008
		WO 2006098965 A1	21-09-2006
-----			
US 2004154123 A1	12-08-2004	AU 2004210668 A1	26-08-2004
		CA 2515377 A1	26-08-2004
		EP 1596698 A2	23-11-2005
		US 2004154123 A1	12-08-2004
		WO 2004071265 A2	26-08-2004
-----			

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82